

「佛教般若學專題」課程大綱

課程名稱：佛教般若學專題 Seminar on Buddhist Prajñāpāramitā

授課教師：蔡耀明

學分數：3 學分

授課年度：一〇七學年度第一學期

上課時間：星期五 (1:20-4:20)

教室：哲學系三樓研討室一

Office hours: 星期三 (1:20-3:10), 星期五 (4:30-5:20), @台大水源校區哲學系館 515 (台北市思源街18號。)

電子信箱：tsaiyt@ntu.edu.tw

網站：<http://ccms.ntu.edu.tw/~tsaiyt/>

【課程大綱】

1. 教學目標：本課程的目標，在於透過般若經典的研讀、講解、詮釋、論陳，以及參考當代學者相關研究的討論，從而對佛教菩提道哲學的特色，建立以經文做為依據的思辨與認識，並且奠定從事專門的佛教研究的基礎。

2. 課程定位：本課程定位為研究所層級的專題討論課，並非大學部一般的導論或通論課。學員必須預先研讀本課程大綱所列的主要的課程材料，包括佛教典籍和當代學術論著，在課堂上報告與討論，以及按時完成學期作業。每一進度單元所列的「延伸的參考材料」，多少皆具參考價值；若是碩士班研究生，並不硬性規定必讀；若是博士班研究生，則要求藉此量力或盡力拓展課程修讀的廣度、深度、和層級。

3. 內容綱要：佛教隨著修行講究上的差異，發展出二大道路：一為解脫道，另一為菩提道。解脫道包括聲聞乘和獨覺乘，以生命體從世間的捆綁得到解脫為目標，屬於初步或基本的講究。菩提道的目標，則在於全方位成就無上菩提與廣泛地利益有情，屬於更進一步的講究。對佛教的實修與義理的探討，若從解脫道入手，也因此較為容易，並能據以循序漸進。在解脫道形成若干認識之後，有必要將觸角繼續伸展到菩提道，尤其是以闡揚智慧貫徹到底為要務的般若經典。

人文學門研究所階段很重要的一環，即培養出面對原典的眼光與能力，再佐以第二手的學術論著或參考材料，發展出思辨與論述的技巧。倘若對原典生疏，不僅談不上專門的研究，開展不出個人的研究風格，而且對於二手資料亦難以取舍或斷定優劣。有鑒於此，本課程大部分的重點，將放在有關佛教菩提道頗具代表性的般若經典。如此構想的課程重點，將閱讀般若經典視為不可或缺且不可取代的基礎訓練，本學期的下限目標，在於涵蓋《大乘理趣六波羅蜜多經》與《大般若波羅蜜多經·第七會·曼殊室利分》。至於玄奘法師翻譯的《大般若波羅蜜多經》的〈第二會〉與〈第四會〉，則請自行研讀，或參與有關的讀書會。藉由經典的鑽研，將可對佛教般若學的論題，展開哲學思辨的投石問路之旅。

【教材和參考書目】

〔教材〕

* 《大乘理趣六波羅蜜多經》，唐·般若（Prajña）譯，T. 261, vol. 8, pp. 865b-917b.

* 《大般若波羅蜜多經·第七會·曼殊室利分》，唐·玄奘譯，T. 220 (7), vol. 7, pp. 964a-974b.

* J. Masuda (增田慈良), 〈Saptaśatikā Prajñāpāramitā: Text and the Hsüan-chwang Chinese Version with Notes〉, 收錄於《荻原博士還曆記念祝賀論文集（I·邦文部）》（東京：山喜房佛書林，1972年），頁185-241.

〔參考書目〕：詳如「課程進度」和「延伸的參考材料」所列。更多的參考材料，於課堂隨時補充。

【成績評量】：本課程強調隨著進度，接續展開閱讀、思辨、寫作、和討論的練習，藉以歷練綿密且紮實的學養。學員除了預先準備每一週的課程材料，整個學期將有二份書面的學習報告；原則上，以「課程進度」所列材料為依據之範圍。第十週繳交至少3頁的學習報告，並且在課堂上輪流做口頭發表，以及相互討論，佔學期成績20%。第十八週繳交至少7頁的期末報告，並且在課堂上輪流做口頭發表，以及相互討論，佔學期成績40%。這二份報告，可散開來針對不同的課題或品目，成為不相統屬的習作；也可前後一貫，整合成為一篇論文。報告的寫作，要求用心、動腦、特色。平時表現（含出缺席狀況）佔學期成績40%。

【課程進度】

第1週 2018/09/14〔單元主題〕：課程介紹／哲學洞察

* 蔡耀明，〈以佛教時空哲學為視角的生死洞察〉。

* 蔡耀明（主編），〈般若經典〉，《世界文明原典選讀V：佛教文明經典》（新北：立緒文化，2017年），頁183-243.

第2週 2018/09/21〔單元主題〕：空觀

* 蔡耀明，〈佛教經典的空觀：講記與略注〉，《人間佛教：學報·藝文》第13期（2018年1月），頁20-43.

* 蔡耀明，〈以般若空觀解明無明與萬有〉，《圓光佛學學報》第22期（2013年12月），頁1-31.

〔延伸的參考材料〕

* 蔡耀明，《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土：內在建構之道的佛教進路論文集》（南投：正觀出版社，2001年）。

* 蔡耀明，〈《大般若經·第二會》的不動佛法門：嚴淨佛土的一種展現方式〉，《圓光佛學學報》第7期（2002年12月），頁1-27.

* 蔡耀明，〈《大般若經·第十五會·靜慮波羅蜜多分》的禪修教授：做為佛典「摘要寫作」的一個練習〉，《中華佛學學報》第17期（2004年7月），頁49-93.

* 蔡耀明，〈「不二中道」學說相關導航概念的詮釋進路：以佛法解開生命世界的全面實相在思惟的導引為詮釋線索〉，《臺灣大學哲學論評》第32期（2006年10月），頁115-166.

* 蔡耀明，〈觀看做為導向生命出路的修行界面：以《大般若經·第九會·能斷金剛分》為主要依據的哲學探究〉，《圓光佛學學報》第13期（2008年6月），頁23-69.

* 蔡耀明，〈抉擇佛教所施設的多樣的修行道路之基本原則：以《大般若經·第四會·第十六會》

為依據》，收錄於《2008 年佛學研究論文集：佛教與當代人文關懷》，佛光山文教基金會主編，（高雄：佛光山文教基金會，2008 年 8 月），頁 263-286。

* 蔡耀明，〈以菩提道的進展駕馭「感官欲望」所營造的倫理思考：以《大般若經·第十二會·淨戒波羅蜜多分》為依據〉，《臺大佛學研究》第 16 期（2008 年 12 月），頁 61-126。

* 蔡耀明，〈《般若經》的般若波羅蜜多教學的有情觀與有情轉化〉，《正觀》第 64 期（2013 年 3 月），頁 5-29。

* 蔡耀明，〈現觀莊嚴論典之梵文文獻：初步的反思〉，《法光》第 311 期（2015 年 8 月），第 2-4 版。

* 蔡耀明，〈以般若經典為依據探討往生佛土：以自力與佛力的不二中道義理為視角〉，收錄於《眾力莊嚴·一佛圓滿：人間淨土與彌陀淨土》（上冊），陳劍鏗主編，（香港：香港中文大學人間佛教研究中心、香港菩提出版社，2017 年 12 月），頁 161-182。

第 3 週 2018/09/28〔單元主題〕：《大乘理趣六波羅蜜多經》

* 《大乘理趣六波羅蜜多經》，唐·般若（Prajña）譯，T. 261, vol. 8, pp. 865b-917b.

第 4 週 2018/10/05〔單元主題〕：《大乘理趣六波羅蜜多經》

第 5 週 2018/10/12〔單元主題〕：《大乘理趣六波羅蜜多經》

第 6 週 2018/10/19〔單元主題〕：《大乘理趣六波羅蜜多經》

第 7 週 2018/10/26〔單元主題〕：《大乘理趣六波羅蜜多經》

第 8 週 2018/11/02〔單元主題〕：翻轉學習。

第 9 週 2018/11/09〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經·第七會·曼殊室利分》

* 《大般若波羅蜜多經·第七會·曼殊室利分》，唐·玄奘譯，T. 220 (7), vol. 7, pp. 964a-974b.

〔有關漢譯本〕

* 《文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經》，梁·曼陀羅仙（Mandrasena）譯，T. 232, vol. 8, pp. 726a-732c. 同於：《大寶積經·文殊說般若會第四十六》，梁·曼陀羅仙（Mandrasena）譯，T. 310 (46), vol. 11, pp. 650b-657a.

* 《文殊師利所說般若波羅蜜經》，一卷，梁·僧伽婆羅（Saṃghavarman）譯，T. 233, vol. 8, pp. 732c-739c.

〔延伸的參考材料〕

* Garma Chang (tr.), “文殊說般若會：Mañjuśrī's Discourse on the Pāramitā of Wisdom,” *A Treasury of Mahayana Sūtras: Selections from the Maharatnakuta Sutra 大寶積經*, translated from the Chinese by The Buddhist Association of the United States, University Park: The Pennsylvania State University Press, 1983, pp. 100-114.

* 立花弥生，〈律的側面からみた『文殊般若經』：大乘經典の經・律相即性〉，《印度學佛教學研究》第 48 卷第 2 號（2000 年 3 月），頁 92-94.

〔梵文本〕

* J. Masuda (増田慈良)，〈Saptaśatikā Prajñāpāramitā: Text and the Hsüan-chwang

Chinese Version with Notes》，收錄於《荻原博士還曆記念祝賀論文集（I・邦文部）》（東京：山喜房佛書林，1972年），頁185-241；P. L. Vaidya (ed.), “No. 21: Mañjuśrī-parivartāpara-paryāyā Sapta-śatikā Prajñāpāramitā,” *Mahāyāna-sūtra-saṃgraha*, part I, Darbhanga: The Mithila Institute, 1961, pp. 340-351; GRETEL - Göttingen Register of Electronic Texts in Indian Languages: (http://gretel.sub.uni-goettingen.de/gretel/1_sanskr/4_rellit/buddh/bsu052_u.htm)

〔英譯本〕

* Edward Conze (tr.), “The Perfection of Wisdom in 700 Lines,” *Perfect Wisdom: The Short Prajñāpāramitā Texts*, Totnes: Buddhist Publishing Group, 1993, pp. 79-107.

第10週 2018/11/16〔單元主題〕：期中報告與相互討論／《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第11週 2018/11/23〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第12週 2018/11/30〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第13週 2018/12/07〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第14週 2018/12/14〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第15週 2018/12/21〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第16週 2018/12/28〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第17週 2019/01/04〔單元主題〕：《大般若波羅蜜多經・第七會・曼殊室利分》

第18週 2019/01/11〔單元主題〕：期末報告與相互討論

〔佛學工具書與網絡資源〕

* Robert Buswell, Jr. (ed.), *Encyclopedia of Buddhism*, New York: Macmillan Reference USA, 2004.

* Edward Conze, *Materials for a Dictionary of the Prajñāpāramitā Literature*, Tokyo: Suzuki Research Foundation, 1973.

* Edward Conze, *The Prajñāpāramitā Literature*, 2nd edition, Tokyo: The Reiyukai, 1978.

* 辛島靜志，〈道行般若經詞典〉（*A Glossary of Lokakṣema's Translation of the Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā*），Tokyo: The International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, 2010.

* 渡邊章悟，〈般若部〉，收錄於《大乘經典解說事典》，勝崎裕彥等編，（東京：北辰堂，1997年），頁47-88.

* Bibliotheca Polyglotta > Thesaurus Literaturae Buddhicae:
<https://www2.hf.uio.no/polyglotta/index.php?page=library&bid=2>

* Digital Sanskrit Buddhist Canon: <http://dsbc.uwest.edu/>

* GRETEL - Göttingen Register of Electronic Texts in Indian Languages : <http://gretel.sub.uni-goettingen.de/gretel.htm>

〔般若經典〕

* Edward Conze (ed. & tr.), *Vajracchedikā Prajñāpāramitā*, Rome: Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1957.

- * Edward Conze (ed. & tr.), *The Gilgit Manuscript of the AṣṭādaśasāhasrikāPrajñāpāramitā: Chapters 55 to 70 Corresponding to the 5th Abhisamaya*, Rome: Instituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1962.
- * Edward Conze (ed. & tr.), *The Gilgit Manuscript of the AṣṭādaśasāhasrikāPrajñāpāramitā: Chapters 70 to 82 Corresponding to the 6th, 7th and 8th Abhisamayas*, Rome: Instituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1974.
- * Nalinaksha Dutt (ed.), *The Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā*, London: Luzac & Co., 1934.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: I-1*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 2007.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: I-2*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 2009.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: II-III*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 1986.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: IV*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 1990.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: V*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 1992.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: VI-VIII*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 2006.
- * Takayasu Kimura (ed.), *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā*, Tokyo: Sankibo Busshorin, 2009.
- * Rajendralāla Mitra (ed.), *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā*, Bibliotheca Indica, no. 110, Calcutta, 1888.
- * E. Obermiller (ed.), *Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā: Sanskrit and Tibetan Text*, s'Gravenhage: Mouton, 1960.
- * Tōru Tomabechi (ed.), *Adhyardhaśatikā Prajñāpāramitā: Sanskrit and Tibetan Texts*, Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2009.
- * P. L. Vaidya, (ed.), *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā: With Haribhadras Commentary Called Āloka*, Buddhist Sanskrit Texts, no. 4, Darbhanga: The Mithila Institute, 1960.
- * Shōgo Watanabe (ed.), “*Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: VI Anupūrvābhisamayādhikārah*,” 《東洋大學大學院紀要》第 25 集（1989 年），頁 1-18.
- * Shōgo Watanabe (ed.), “*Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: VII Ekakṣaṇābhisamayādhikārah (1)*,” 《東洋大學大學院紀要》第 27 集（1991 年），頁 1-20.
- * Shōgo Watanabe (ed.), “*Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā: VII Ekakṣaṇābhisamayādhikārah (2)*,” 《東洋大學大學院紀要》第 29 集（1992 年），頁 1-16.
- * U. Wogihara (ed.), *Abhisamayālaṃkāra'ālokā Prajñāpāramitāvyaḥkyā: The Work of Haribhadra together with the Text Commented on*, Tokyo: The Toyo Bunko, 1932.
- * Akira Yuyama (ed.), *Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā (Sanskrit Recension A)*, Cambridge: Cambridge University Press, 1976.
- 〔般若經典之當代翻譯〕
- * 羅時憲，《八千頌般若經論對讀》，共二卷，（香港：佛教法相學會，1994 年）。
- * Edward Conze (tr.), *The Perfection of Wisdom in Eight Thousand Lines & Its Verse Summary*, Bolinas: Four Seasons Foundation, 1975.
- * Edward Conze (tr.), *The Large Sutra on Perfect Wisdom: with the divisions of the Abhisamayālaṅkāra*,

Berkeley: University of California Press, 1975.

* Edward Conze (tr.), *Perfect Wisdom: The Short Prajñāpāramitā Texts*, Totnes: Buddhist Publishing Group, 1993.

* Stefano Zacchetti, *In Praise of the Light: A Critical Synoptic Edition with an Annotated Translation of Chapters 1-3 of Dharmarakṣa's Guang zan jing 光讚經 Being the Earliest Chinese Translation of the Larger Prajñāpāramitā*, Tokyo: The International Research Institute for Advanced Buddhism, Soka University, 2005.

* 長尾雅人、戸崎宏正（譯），《大乘佛典 1：般若部經典》（東京：中央公論社，1992 年）。

* 梶山雄一（譯），《大乘佛典 2：八千頌般若經（I）》（東京：中央公論社，1992 年）。

* 梶山雄一（譯），《大乘佛典 3：八千頌般若經（II）》（東京：中央公論社，1992 年）。

* 梶芳光運（譯），《佛典講座 6：金剛般若經》（東京：大藏出版，1972 年）。

〔《大般若波羅蜜多經·第十六會》〕

* *Suvikrāntavikrāmi-Paripṛcchā Prajñāpāramitā-Sūtra* 《梵文善勇猛般若波羅蜜多經·序論文付》，edited by Ryusho Hikata, Fukuoka: Kyushu University, 1958.

* 《大般若波羅蜜多經（*Prajñāpāramitā-sūtra*）·第十六會·般若波羅蜜多分》，唐·玄奘譯，T. 220 (15), vol. 7, pp. 1065c-1110b.

* “The Questions of Suvikrāntavikrāmin,” *Perfect Wisdom: The Short Prajñāpāramitā Texts*, translated by Edward Conze, Totnes: Buddhist Publishing Group, 1993, pp. 1-78.

* J. W. de Jong, “Notes on Prajñāpāramitā Texts: The Suvikrāntavikrāniparipṛcchā,” *Prajñāpāramitā and Related Systems: Studies in Honor of Edward Conze*, edited by Lewis Lancaster, Berkeley: University of California Press, 1977, pp. 187-202.

〔般若經典相關論著〕

* 梶山雄一等著，《般若思想》，許洋主譯，（台北：法爾出版社，1989 年）。

* Roger Jackson, “Prajñā (Wisdom),” *Encyclopedia of Buddhism*, edited by Robert Buswell, Jr., New York: Macmillan Reference USA, 2004, pp. 664-666.

* Lewis Lancaster (ed.), *Prajñāpāramitā and Related Systems: Studies in Honor of Edward Conze*, Berkeley: University of California Press, 1977.

* Lewis Lancaster, “Prajñāpāramitā Literature,” *Encyclopedia of Buddhism*, edited by Robert Buswell, Jr., New York: Macmillan Reference USA, 2004, pp. 666-667.

* Linnart Mäll, “Studies in the *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā* > 3: *Prajñāpāramitā*,” *Studies in the Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā and Other Essays*, Tartu: Centre for Oriental Studies, University of Tartu, 2003, pp. 62-88.

* Paul Williams, “Chapter 2: The Perfection of Wisdom (Prajñāpāramitā) Sūtras,” *Mahāyāna Buddhism: The Doctrinal Foundations*, 2nd edition, New York: Routledge, 2009, pp. 45-62, 281-291.

* Dale Wright, *The Six Perfections: Buddhism and the Cultivation of Character*, Oxford: Oxford University Press, 2009.

* 三枝充憲，《般若經の真理》（東京：春秋社，1971 年）。

* 山口益，《般若思想史》（京都：法藏館，1951 年）。

- * 西義雄，《原始佛教に於ける般若の研究》（東京：大東出版社，1978年）。
- * 阿部慈園（編），《金剛般若經の思想的研究》（東京：春秋社，1999年）。
- * 副島正光，《般若經典の基礎的研究》（東京：春秋社，1980年）。
- * 真野龍海，《梵文八千頌般若釋索引：『現觀莊嚴論の研究』（續）》（東京：山喜房佛書林，1975年）。
- * 真野龍海，《般若波羅蜜多の研究》（東京：山喜房佛書林，1992年）。
- * 真野龍海博士頌壽記念論文集刊行會（編），《般若波羅蜜多思想論集：真野龍海博士頌壽記念論文集》（東京：山喜房佛書林，1992年）。
- * 梶山雄一，《般若經：空の世界》（東京：中央公論社，1976年）。
- * 梶芳光運，《大乘佛教の成立史的研究：原始般若經の研究・その一》（東京：山喜房佛書林，1980年）。
- * 鈴木勇夫，《金剛般若經の言語研究》（名古屋：中部日本教育文化會，1984年）。
- * 有關般若經典的研究書目，有四篇可供參考，故不擬在此重覆羅列這四篇書目所載的龐大文獻：Edward Conze, *The Prajñāpāramitā Literature*, 2nd edition, Tokyo: The Reiyukai, 1978; Hanayama Shōyū, “A Summary of Various Research on the Prajñāpāramitā Literature by Japanese Scholars,” *Acta Asiatica* 10 (1966): 16-93; Pierre Beatrix, *Bibliographie de la Littérature Prajñāpāramitā*, Bruxelles: Institut Belge des Hautes Etudes Bouddhiques, 1971; 長島尚道等編，〈般若經典類研究書籍・論文目錄〉，《般若波羅蜜多思想論集：真野龍海博士頌壽記念論文集》，真野龍海博士頌壽記念論文集刊行會編（東京：山喜房佛書林，1992年），頁 251-306。

〔延伸的參考材料〕

- * James Birren, Cheryl Svensson, “1: Wisdom in History,” *A Handbook of Wisdom: Psychological Perspectives*, edited by Robert Sternberg, Jennifer Jordan, Cambridge: University of Cambridge Press, 2005, pp. 3-31.
- * Nicholas Maxwell, “Knowledge to Wisdom: We Need a Revolution,” *Philosophia* 34/3 (2006): 377-378.
- * Lisa Osbeck, Daniel N. Robinson, “3: Philosophical Theories of Wisdom,” *A Handbook of Wisdom: Psychological Perspectives*, edited by Robert Sternberg, Jennifer Jordan, Cambridge: University of Cambridge Press, 2005, pp. 61-83.
- * Karen Wegela, “21: Wisdom: The Sixth of the Awakened Actions,” *The Courage to Be Present: Buddhism, Psychotherapy, and the Awakening of Natural Wisdom*, Boston: Shambhala, 2009, pp. 184-194, 204.
- * Janette Young, “Some Notes with Regard to “Thought and Wisdom,”” *Rescuing the Enlightenment from Itself: Critical and Systemic Implications for Democracy*, edited by Janet McIntyre-Mills, New York: Springer, 2006, pp. 31-41.